



Island to Island: Bridging Sustainability Gaps

The Coalition's Steering Committee received a very special guest at its December 4th meeting. Through our Steering Committee member Dr. Irene Novaczek of the University of PEI's Institute for Island Studies, we were graced with the presence of Manuel Munoz Millancova of the Williche Council of Chiefs from the small island of Chiloé, Chile.

Manuel Munoz Millancova shared the innovative and internationally recognized health and education approach used in Williche communities. The Williche people's cosmology, belief of life's creation and purpose, is rooted in the belief that all life is water and is interrelated. This belief and their holistic healing methods have started to influence the approach to health care in Chile. Using the forest as a learning classroom for youth and developing their own laboratory for traditional medicine production, the Williche have been able to retain their cultural heritage and share it with their next generations and with the decision makers of Chile.



D. Boyce, C. Gagnon, M. Munoz Millancova and I. Novaczek

The relationship between Prince Edward Island and Chiloe is a natural one. Both are islands with small populations and economies heavily dependent on fishing and agriculture.

Mr Munoz Millancova's talk was encouraging for the Coalition's Traditional Ecological Knowledge Working Group, which is also exploring youth engagement in forest stewardship. Recognizing the relation between the waters and lands, up and down river, is natural ... p.3

D'île en île: Joindre les écarts de la viabilité

Le comité directeur a reçu un invité spécial à sa réunion du 4 décembre. C'est par l'entremise de Dr. Irene Novaczek, membre du Comité directeur et directrice de l'Institute for Island Studies de l'University of PEI que M. Manuel Munoz Millancova du conseil des chefs Williche de l'île de Chiloé au Chili nous a fait grâce de sa présence.

M. Munoz Millancova a partagé avec nous l'approche à l'éducation et à la santé utilisé par les communautés Williche; une approche innovatrice reconnue internationalement. La cosmologie, croyance sur l'origine et la raison d'être de la vie, du peuple Williche est ancrée dans la croyance que toute vie est eau et est inter-reliée.

Cette croyance et leur approche holistique au soin de santé ont commencé à influencer le système de soins de santé au Chili. Les Williche ont sut retenir leur héritage culturel et le partager avec leur générations futures et les décideurs du Chili en utilisant la forêt comme salle de classe pour les jeunes et en développant leur propre laboratoire pour la production de médecine traditionnelle.

La relation entre Chiloé et l'Île du Prince Édouard est toute naturelle, puisque les deux îles possèdent de petites populations et des économies très dépendantes de la pêches et l'agriculture.

La présentation de Mr Munoz Millancova fut aussi encourageante pour le groupe de travail des connaissances écologiques traditionnelles de la Coalition. Ce groupe explore aussi la possibilité de développer des projets qui engageront les jeunes dans l'intendance de la forêt.

Il est naturel pour le peuple autochtone Williche de Chiloé de reconnaître la relation entre les eaux et les terres, en amont et en aval, puisqu'ils se voient intimement lié à l'océan et toutes ses eaux. Plusieurs peuples autochtones de la région ont également une vision similaire de l'interconnexion de la vie.

Continue page 3

Inside Index

Messages	2
Island to Island, continued	3
Coalition Family News	3
Scholarships	4
Coastal Monitoring	5
The Gulf's hidden treasures	6
Member profile	7
Steering Committee	8
Messages	2
D'Île en île, continué	3
Nouvelle de la famille Coalition	3
Bourses	4
Surveillance de la côte	5
Les trésors cachés du Golfe	6
Profil d'un membre	7
Comite directeur	8

Management Committee Message

Vice-President, Alice Power



The weather has finally changed to fit the calendar season. Winter has arrived! As any outdoors person will tell you, each season brings its own delights and challenges in how we enjoy nature. From checking the new growth brought by spring rains to the beach hikes of summer (to take advantage of any cool breezes) to climbing the hills marvelling at the fall colours to snowshoeing through the woods (to avoid wind chill) – change keeps life different and interesting.

In this time of seemingly very rapid changes in our climate, what will happen to our seasons and how will we adapt? Because of our long coastline, this area is particularly vulnerable to increases in water levels, coastal erosion, habitat alterations for aquatic species, and other, yet unthought-of, effects of changes in the natural environment. The Coalition strives to be current on these developments and provide ideas and a structure to work with our members (and others) throughout the Southern Gulf region.

To this end, the Management Committee have set aside a day in January to meet and plan how best we can use our resources effectively to be a leader in regional sustainability. Are working groups being used effectively? Are we focused on the correct issues? Is our plan concrete and realistic? Are current projects addressing some aspect of sustainability of the region? Are social and economic issues as well as natural environment issues being addressed? Are we reaching the people and the organizations that we need to engage? What are the possibilities?

The best form of change usually comes from the grassroots level. The people who make the Southern Gulf of St. Lawrence their home need to have a shared vision of the ecological, social and economic sustainability of the area and the will to make that vision a reality.

Meanwhile, have a great Christmas and consider starting the New Year with an outdoor activity!

Executive Director's Message

Chantal Gagnon



As this is my first edition of the Messenger, I hope it reflects some new changes in our communication efforts while remaining true to the style and familiarity our members have come to appreciate. In this issue you will read about building international links to knowledge sharing, scholarship opportunity and research with the Coalition-SGSL, coastal projects, and a little news from Coalition members. Our Member Profile this issue is the Souris and Ares Branch of the PEI Wildlife Federation.

Coalition staff wish you happy reading and a happy holiday season. All feedback is welcome. Email coord@coalition-sgsl.ca or call me at (506) 858-4495.

Message du comité de gestion

Vice-présidente, Alice Power

Le temps dehors a finalement changé pour égaliser le calendrier. L'hiver est arrivé! Toute personne de plein air dira que chaque saison apporte avec elle ses défis et ses plaisirs. Le changement garde la vie différente et intéressante que cela soit au travers des nouvelles pousses des pluies du printemps, des randonné sur la plage l'été pour prendre avantage de la brise, ou encore celles pour apprécier les couleurs d'automne ou les traces des raquettes en forêt l'hiver.

Avec les changements rapides qu'apporte le changement climatique globale, qu'est-ce qui va se passer à nos saisons et comment allons-nous s'y adapter? Notre région est particulièrement vulnérable, à cause de sa longue côte, à l'élévation du niveau marin, à l'érosion côtière, aux altérations des habitats pour les espèces aquatiques, et à d'autres effets, encore inconnus, des changements de nos environnements naturels. La Coalition cherche à rester à jour sur ces développements et fournir des idées et une structure afin de travailler avec nos membres, et d'autres, à travers la région du sud du Golfe.

À cette fin, le comité de gestion c'est réservé une journée en janvier pour se rencontrer et planifier comment utiliser nos ressources le plus efficacement possible afin d'être un chef de file sur la viabilité dans la région. Est-ce que nos groupes de travail sont efficace? Est-ce qu'on est concentré sur les bons sujets? Notre plan est-il concret et réaliste? Est-ce que nos projet abordent certains points de viabilité régionale? Est-ce que nous abordons des sujets d'économie et du social autant que ceux de l'environnement naturel? Est-ce que nous rejoignons les groupes et les individus que nous devrions engager? Quels sont les possibilités?

La meilleur forme de changement vient du sol en montant. Les gens qui font du sud du Golfe du St-Laurent leur maison ont besoin de partager une vision de la viabilité écologique, sociale et économique de la région et doivent avoir la volonté de la réaliser.

En attendant, nous vous souhaitons un joyeux Noël et un nouvelle année avec des activités de plein airs!

Message de la directrice générale Chantal Gagnon

J'espère que ma première édition du Messenger reflète quelques nouveaux changements à nos efforts de communication tout en restant vraie au style et la familiarité apprécié par nos membres. Dans ce volume vous lirez à propos de ponts internationaux de viabilité, de la bourse de la Coalition, des projets côtiers et un peu de nouvelles de certains membres. Notre Profile de membre est la branche de Souris et environs de la fédération de la faune de l'ÎPÉ.

Les employés de la Coalition vous souhaite une bonne lecture et un joyeux temps des fêtes. Vos remarques sont la bienvenue par le courriel ou le numéro téléphone à la gauche.

Continued from page 1

for the Indigenous Williche people of Chiloe, who see themselves as being intimately connected to the ocean and all its waters. Likewise many of the First Nations in the region have a similar perspective of the interconnectedness of life. The Southern Gulf of St. Lawrence is very much influenced by the health of the forest lands along its rivers and estuaries. Likewise, it is also vulnerable to the lifestyle choices and development practices of the communities that live along its coasts and rivers.

Interacting with Mr Munoz Millancova and demonstrating openness to international learning, sustainable education and health care, permits the Steering Committee to see the potential for future international-local projects. Some of these projects could serve to link the sometimes overlooked elements of the Southern Gulf of St. Lawrence region's sustainability, such as the health of our communities with that of our forest, lands and waters.

Believing in multicultural learning as a means for accepting and developing new perspectives on how to achieve sustainability in the Southern Gulf of St. Lawrence, the Steering Committee has been slowly moving towards developing relations with some of our members' international partners.

News of the Coalition family

The Coalition bids a sad farewell to John MacInnes, long time member, who passed away this November from cancer. Our sincerest sympathies go out to his family and friends.

Our thoughts are also with Allister Marshall, a long time member of the Steering and Management Committees, and Terry Melanson, a working group member, both taking time off to tend to their health.

Nadine Gauvin, former Executive Director, is enjoying her new life in Alma, New Brunswick as Fundy National Park's External Relations Manager.

Monique Brideau, Coalition Project Coordinator for the past year and half, has moved on to work for Université de Moncton professors on social research projects in the region. We thank her for her great work and wish her great success in her new career.

To share your news, please email Chantal at coord@coalition-sgsl.ca



R. Angus and M. Munoz Millancova

Suite de la page 1

Le Golfe du St-Laurent est très influencé par la santé des terres forestières le long des rivières et estuaires.

Le Golfe est également vulnérable au choix de vie et aux pratiques de développement que font les communautés qui résident le long de la côte et des rivières.

Le comité directeur voit le potentiel de projet internationaux-locaux dans le future grâce à des interactions avec des gens comme M. Munoz Millancova et à son ouverture d'esprit sur l'apprentissage à l'international de la viabilité en éducation et en santé. Certains de ces projets pourraient servir de lien avec des éléments parfois négligés de la viabilité de la région du sud du Golfe du St-Laurent, tel que la santé de nos communautés et celle de nos forêts, terres et eaux.

Le Comité directeur croit dans l'apprentissage multiculturel comme moyen d'accepter et de développer de nouvelles perspectives sur comment atteindre la viabilité du sud du Golfe du St-Laurent. Ainsi, il progresse lentement mais sûrement vers le développement de relations avec certains des partenaires internationaux de nos membres.

Nouvelle de la famille Coalition

C'est avec tristesse que la Coalition dit à dieu à John MacInnes, membre de longue date, décédé au mois de novembre du cancer. Nos sympathies les plus sincères sont envoyés à sa famille et ses amis.

Nos pensées sont aussi avec Allister Marshall, membre de longue date des comités directeur et de gestion, et Terry Melanson, membre de groupe de travail, qui ont pris du temps de repos pour soigner leurs santé.

Nadine Gauvin, ancienne directrice générale, adore sa nouvelle vie à Alma en tant que directrice des relations externes du Parc National de Fundy .

Monique Brideau, coordinatrice de projet depuis plus d'un an à la Coalition, est maintenant employée à des projets de recherches sociaux avec des professeurs de l'Université de Moncton. Nous la remercions pour son bon travail et lui souhaitons beaucoup de succès dans sa nouvelle carrière.

Pour partager vos nouvelles, s.v.p. envoyez un courriel à Chantal au coord@coalition-sgsl.ca

What are the fish eating? / Que mange les poissons?

Allan Debertin, our Scholarship recipient for 2009, has been busy determining what fish in the Northumberland Strait are eating. A master's student at the University of New Brunswick in Fredericton, Allan uses data, specimens and samples collected on annual Department of Fisheries and Oceans 2008-2009 surveys to research the predator-prey interactions of planktivorous fish and their prey.

Information collected on these surveys and subsequent analysis are then used to map the distributions of planktivorous fish and their prey, describe their diets, and determine whether environmental variables best explain patterns in fish community assemblages in the Strait. The goal of this work is to better understand how the ecosystem functions in Northumberland Strait. Allan hopes to complete his thesis by the end of 2010.



A. Debertin and D. Boyce

Allan Debertin, récipiendaire de notre bourse 2009, a été occupé à déterminer qu'est-ce que mangent les poissons du détroit de Northumberland. Un étudiant à la maîtrise à l'Université du Nouveau-Brunswick à Fredericton, Allan utilise des données, spécimens et échantillons collectés par les sondages de 2008 et 2009 de Pêches et Océans

Canada pour faire la recherche des interactions prédateur-proie de poissons planktivores et leurs proies.

L'information ainsi collectée et par la suite analysée est utilisée pour cartographier la distribution des poissons planktivores et leurs proies, décrire leurs diètes, et déterminer si les variables environnementales sont les meilleurs pour expliquer les tendances d'assemblages des poissons dans le détroit. Le but de ce travail est de mieux comprendre le fonctionnement des écosystèmes du détroit de Northumberland. Allan espère terminer sa thèse en décembre 2010.

What is happening to the coast in the bay? / Que se passe-t-il avec la côte dans la baie?

Anne-Marie Leclerc, last year's recipient of the Coalition's Scholarship, has finished her university degree explaining what adaptation infrastructure for coastal erosion is having as impact on the Baie des Chaleurs' aquatic communities and beaches.

Along provincial road 132 various anti-erosion structures have been built. Anne-Marie's study looking at historical evolution of the coast through multi-date photo-interpretation indicates that the structures have produced important decreases in beach width, with some almost disappearing. Biological sampling in the intertidal zones has revealed differing characteristics for macro-invertebrates, notably a more stressful environment in front of artificial structures, compared to non-structured sites.



A-M. Leclerc

La récipiendaire de la bourse en 2008, Anne-Marie Leclerc a terminé son degré universitaire. Celui-ci explorait l'impact sur les plages et la vie aquatique dans la baie des Chaleurs des structures de protection contre l'érosion le long de la route 132.

Le bilan de l'évolution historique du trait de côte, obtenu par photo-interprétation multi date, montre que ceux-ci ont provoqué une réduction importante de la largeur des plages, entraînant même parfois leur disparition quasi complète. Les résultats de la campagne d'échantillonnage biologique, menée en zone intertidale, révèlent que les plages devant les enrochements constitueraient un environnement physiquement plus stressant pour les macro-invertébrés, une différence entre les milieux avec enrochements et les milieux naturels.

Scholarship / Bourse 2010

\$5000

Deadline / Date limite

January / Janvier 31, 2010

http://www.coalition-sgsl.ca/awards_desc.php

Who's keeping an eye on the coast?/ Qui garde un oeil sur la côte?

The Coastal Erosion Working Group and several community groups, that's who!

The Coalition's Coastal Erosion Working Group (CEWG) has been active in sharing knowledge of coastal erosion in the Southern Gulf of St. Lawrence. This group of professionals and academics from across the region meet regularly to discuss coastal news on erosion, planning, policy and other such issues. They also advise and assist all Coalition projects related to coastal erosion. This includes the amazing community oriented project lead by Nadine LaPlante, the Coalition's Project Coordinator.

Thanks to Environment Canada, Nadine has been working with communities in PEI, QC, NS and NB training local volunteers in coastal erosion monitoring techniques, data collection and reporting. The Coalition has also lent equipment that will help the community groups do this work on an ongoing basis. CEWG members, like Dominique Bérubé, are contributing time and equipment to help with the more high-tech GPS aspects of the project.

The first phase has been completed. Nadine is now in the second phase of developing communication materials to increase local residents' knowledge to the plight of coastal habitats and infrastructures impacted by coastal erosion and the benefits of monitoring. The community groups involved hope this will increase local involvement in coastal erosion monitoring. The community group in Souris, PEI is our Member Profile of the season (see page 7).

To volunteer with one of these groups contact the following individuals:

- Antigonish — Heather Mayhew, (902) 863-1099
- Cocagne — Jocelyne Gauvin, (506) 576-8247
- Carleton — Gilbert Bélanger, (418) 364-3341
- Souris — Fred Chevarie, (902) 969-0819

To find out more about this project, please contact Nadine LaPlante at admin@coalition-sgsl.ca, (506) 858-4491.

To join the Coalition's Coastal Erosion Working Group, contact the Chair Jennifer Graham at coastal@ecologyaction.ca, (902) (902) 442-5046.

Le groupe de travail d'érosion côtière et quelques groupes communautaires, voilà qui!

Le groupe de travail d'érosion côtière de la Coalition (GTEC) à été récemment actif en partageant leurs connaissances pour l'érosion côtière dans la région du sud du Golfe du Saint-Laurent. Ce groupe de professionnels et d'académiques de la région se sont rencontrés afin de discuter de l'érosion côtière, de la planification, des politiques et d'autres sujets reliés aux zones côtières. Ils ont aussi conseillés et assistés tout les projets liés à l'érosion côtière dans lesquels la Coalition à participé. L'un de ces

projets est l'incroyable projet communautaire « Surveillance de l'érosion côtière» qui est mené par Nadine LaPlante, coordinatrice de projet à la Coalition.



N. Laplante (Coalition-SGSL), with T. Miller and L. Buckland Nicks (Antigonish Harbour Watershed Association, NS)

Grâce à Environnement Canada, Nadine travaille avec des groupes communautaires situées à l'Î-P-É, QC, N.-É et le N-B afin de superviser des bénévoles et enseigner des nouvelles techniques de collectes de données relié à la surveillance de l'érosion côtière. La Coalition a aussi fournit aux groupes de l'équipement afin qu'ils puissent faire du travail sur une base continue. Dominique

Bérubé, membre du GTEC, a fournit temps et équipement afin de combler la partie GPS du projet.

La première phase du projet complété, Nadine travaille maintenant à la deuxième phase avec l'élaboration de matériels de communications pour accroître la connaissance des résidents locaux à la situation des habitats côtiers et des infrastructures touchés par l'érosion côtière, mais surtout des avantages de la surveillance. Les groupes impliqués espèrent que cela augmentera la participation locale dans la surveillance de l'érosion côtière. Le groupe communautaire à Souris, Î.-P.-É. est notre profil de membre de la saison (voir page 7).

Vous voulez être volontaire dans un de ces groupes?

Contactez les personnes suivantes :

- Antigonish — Heather Mayhew, (902) 863-1099
- Cocagne — Jocelyne Gauvin, (506) 576-8247
- Carleton — Gilbert Bélanger, (418) 364-3341
- Souris — Fred Chevarie, (902) 969-0819

Afin d'avoir plus d'information sur ce projet, contactez Nadine LaPlante à admin@coalition-sgsl.ca, (506) 858-4491.

Afin de joindre le groupe de travail d'érosion côtière de la Coalition, contactez Jennifer Graham à coastal@ecologyaction.ca, (902) 442-5046.

The Gulf's Hidden Treasurers / Les trésors cachés du Golfe

Did you know that results from a study of ribbed mussel (*Geukensia demissa*) in seven estuaries of the Gulf of St. Lawrence indicate these populations may be endangered because of loss of habitat? Find out more by contacting Coalition member David Garbary of St-Francis Xavier University at dgarbary@gmail.com.

The Canadian Parks and Wilderness Society (CPAWS) - New Brunswick chapter has news to share on "Climate Change Adaptation and Natural Areas" with a focus on watersheds, community planning and connectivity. To know more, contact Coalition member Roberta Clowater at (506) 452-9902, cpawnsb@nb.sympatico.ca.

Are you excited about Nova Scotia's new coastal policy? You should be according to Justin Huston, Coalition member and Chair of the Provincial Oceans Network (PON) Secretariat of Nova Scotia's Department of Fisheries & Aquaculture. Opportunities for public consultation will soon begin. Find out more at www.gov.ns.ca/coast.

Making a difference

Want to be more involved with the Coalition-SGSL and participate with others concerned with the sustainability of the Southern Gulf of St. Lawrence? Then contact Chantal at coord@coalition-sgsl.ca and ask to be the representative on the Steering Committee for the following groups:

Provincial government: 1 vacancy for PEI & 1 for QC

Municipal government: 1 vacancy for NS & 1 for QC

First Nation: 1 vacancy for NS, 1 for QC & 1 for NB

Community organizations: 1 vacancy for QC

Academia: 1 vacancy for QC

Business Associations: 1 vacancy for NS & 1 for PEI

Learning New Skills

If you are looking for an opportunity to learn office management, project management or event planning skills, contact Nadine LaPlante at admin@coalition-sgsl.ca to find out how your volunteer time with the Coalition could earn you reference letters and career building skills.

Saviez-vous que les résultats d'une étude des moules striées (*geukensia demissa*) dans sept estuaires du Golfe du St-Laurent indiquent que ces populations sont en danger à cause de la perte de leurs habitats? Pour plus d'information contactez David Garbary, membre de la Coalition et professeur à l'Université St-Francis Xavier au dgarbary@gmail.com.

La Société pour la nature et les parcs (CPAWS) - chapitre du Nouveau-Brunswick a des nouvelles à partager sur le "Climate Change Adaptation and Natural Areas" avec une attention particulière aux bassins versants, à la planification communautaire et à la connectivité. Pour en savoir plus, contactez Roberta Clowater, membre de la Coalition, au (506) 452-9902, cpawnsb@nb.sympatico.ca.

Êtes-vous excitez à propos de la nouvelle politique côtière de la Nouvelle-Écosse? Vous devriez l'être selon Justin Huston, membre de la Coalition et Président du Provincial Oceans Network (PON) Secretariat du département des pêches et aquaculture de la Nouvelle-Écosse. Les consultations publiques devraient avoir lieu bientôt. Trouvez plus de détails sur le site www.gov.ns.ca/coast.

Faire un différence

Vous voulez vous impliquer dans la Coalition -VSGSL et partagé vos idées avec d'autres personnes concernées dans la viabilité du Golfe? Alors contactez Chantal au coord@coalition-sgsl.ca et demandez de représenter un des groupes suivants au comité de direction:

Gouvernement provincial: 1 place pour IPÉ & 1 pour QC

Gouvernement municipal: 1 place pour NÉ & 1 pour QC

Premières Nations: 1 place pour NÉ, 1 pour QC & 1 pour NB

Organisations communautaires: 1 place pour QC

Académique: 1 pour QC

Associations et affaires: 1 place pour NÉ & 1 pour IPÉ

Acquérir des atouts

Si vous cherchez une opportunité pour apprendre la gestion de bureau et de projet ou la planification d'événement, contactez Nadine LaPlante au admin@coalition-sgsl.ca. Découvrez comment votre contribution bénévole peut vous procurer des références d'emploi et des atouts pour votre carrière.

Member Profile / Profile de membre

Souris & Area Branch of the PEI Wildlife Federation

Branche de Souris et environs de la federation de la faune d'ÎPÉ

President:

Fred Cheverie – Watershed Coordinator

Year established:

The Souris & Area Branch (SAB) was formed in 1954 as a chapter of the PEI Wildlife Federation formed in 1906.

Region or are covered by group:

The SAB has a membership of 200 people of both genders, which represent the angling, hunting, trapping, and naturalists community sectors.

Mandate:

The goals of the SAB include: (1) protection and enhancement of fish and wildlife habitats (2) watershed protection and restoration (3) education of the general public on the environment, wildlife and wildlife habitat.

Special Projects:

The SAB works on stream enhancements which includes brushmatting, digger log installations, gabions, and the re-introduction of Atlantic Salmon. From 2007-2009, the SAB co-hosted the “PEI Ecological Goods & Services Pilot Project”, which gives producers financial incentives to experience environment friendly methods of farming. Most recently, the group has been recognized as the first organization on PEI to develop a watershed plan that has been fully endorsed by the community. The SAB is also a participant in the Coalitions’ Coastal Erosion Monitoring project and the regional Coastal Aquatic Monitoring Program (CAMP).

Major funders/partners:

Watershed Management Fund
Wildlife Conservation Fund
Atlantic Salmon Conservation Fund
Eastern Kings Community Council
Department of Fisheries and Oceans
Agriculture Canada

Quote about being apart of Coalition-SGSL:

“In 2009 we partnered with the Coalition- SGSL in setting up two sites to determine coastal erosion rate within our management area. This was a first time experience for our organization and it was all positive.”

Président:

Fred Cheverie – Coordinateur du bassin versant

Année établit:

La branche Souris et environs (SAB) fut établit en 1954 en tant que chapitre de la fédération de la faune d'ÎPÉ établit en 1906.

Région où le groupe est impliqué:

La SAB a 200 membre, homme et femme, représentant les communautés de pêcheurs, chasseurs, trappeurs et naturalistes.

Mandat:

Les buts de la SAB inclut: (1) protection et amélioration des habitats des poissons et de la faune (2) la protection et la restauration du bassin versant (3) l'éducation du publique en ce qui a trait à l'environnement, la faune et l'habitat sauvage.

Projets spéciaux:

La SAB travaille sur l'amélioration des ruisseaux ce qui inclus faire du “brushmatting”, des installations de tronc d'arbres, des “gabions” et la réintroduction du saumon de l'Atlantique. De 2007 à 2009, le groupe fut le Co-hôte du « PEI Ecological Goods & Services Pilot Project » qui fournit des récompenses financières pour permettre l'expérience de nouvelles des méthodes agricoles environnementalement banale. Récemment, le group fut reconnu come la première organisation sur l'île à avoir développé un plan de bassin versant supporté par toute la communauté. La SAB est aussi un participant dans le projet de surveillance de l'érosion côtière de la Coalition et du Programme communautaire de surveillance du milieu aquatique (PCSA).

Contributeurs et partenaires majeurs:

Watershed Management Fund
Wildlife Conservation Fund
Atlantic Salmon Conservation Fund
Eastern Kings Community Council
Department of Fisheries and Oceans
Agriculture Canada

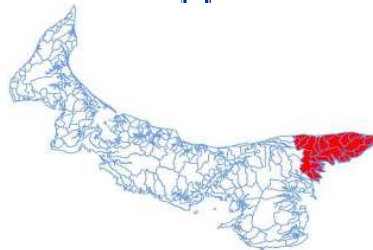


Photo: www.souriswl.ca

Citation relié à la Coalition-VSGSL:

« En 2009, nous avons participé avec la Coalition-VSGSL dans le projet de surveillance de l'érosion côtière. Nous avons établi deux sites à l'intérieur de notre bassin versant. C'est une première expérience pour notre groupe et elle est toute à fait positive. »

The Steering Committee wishes a Happy Holidays to all Southern Gulf of St. Lawrence Coalition members. May your holidays be filled with joy, laughter and safe travelling.



Le comité directeur souhaite un joyeux temps des fêtes à tous les membres de la Coalition pour la viabilité du sud du Golfe du St-Laurent. Que vos vacances soient remplies de joie et de bonheur. Voyagez prudemment.

Steering Committee members 2009-10 / Membres du Comité directeur 2009-10

David Boyce - President/Président
Three Rivers Heritage Association

Omer Chouinard - Past President/Ancien Président
Université de Moncton

Alice Power - Vice-President/Vice présidente
Friends of the Pugwash Estuaries

John Legault - Treasurer/Trésorier
Retired, Public servant

Secretary - Secrétaire
vacant

Rémi Donelle
Coalition des bassins versants de Kent

Irene Novaczek
Institute of Island Studies - UPEI

Kathryn Parlee
Sustainable Communities and Ecosystem
Initiatives, Environment Canada

Justin Huston
Department of Agriculture and Fisheries, Nova Scotia

Ray MacIsaac
Department of Fisheries and Oceans, Gulf Region

Jean Goguen
Commission d'aménagement du district de Kent

Lisa Arsenault
Consultante, Qc

Palanisamy Nagarajan
Economics Department, UPEI

Robert Capozzi
Gouvernement du Nouveau Brunswick

David Garbary
Department of Biology
St. Francis Xavier University

Denis Desrosiers
Sentinel Systems Limited

Marie-Hélène Thériault
Représentante du public

The Coalition relies on project funding through various sources and on the generous donations of members.

Visit our website www.coalition-sgsl.ca to make a donation through Canada Helps.org



**Southern Gulf of St. Lawrence
Coalition on Sustainability/Coalition
pour la viabilité du sud du Golfe du
St-Laurent**

057 Pavillon P.A. Landry
Université de Moncton
Moncton, NB
E1A 3E9

Phone / Tél.: 506-858-4495
Fax / Téléc.: 506-863-2000
coord@coalition-sgsl.ca
Www.coalition-sgsl.ca